



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 12. august 2021
(OR. en)

Institutsioonidevaheline
dokument:
2021/0261(NLE)

11223/21
ADD 1

AELE 56
EEE 40
N 79
ISL 35
FL 35
MI 594

ETTEPANEK

Saatja: Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor

Kättesaamise kuupäev: 11. august 2021

Saaja: Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär

Komisjoni dok nr: COM(2021) 467 final - ANNEX

Teema: LISA järgmise dokumendi juurde:
Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS, millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel EMP ühiskomitees võetav seisukoht seoses EMP lepingu protokoll nr 30 (statistikaalase koostöö korraldamise erisätete kohta) ja protokoll nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) muutmisega (Ühtse turu programm)

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2021) 467 final - ANNEX.

Lisatud: COM(2021) 467 final - ANNEX



Brüssel, 11.8.2021
COM(2021) 467 final

ANNEX

LISA

järgmise dokumendi juurde:

Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS,

millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel EMP ühiskomitees võetav seisukoht seoses EMP lepingu protokollide nr 30 (statistikaalase koostöö korraldamise erisätete kohta) ja protokollide nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) muutmisega

(Ühtse turu programm)

LISA

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS

nr [...],

[kuupäev],

millega muudetakse EMP lepingu protokoll 30 statistikaalase koostöö korraldamise erisätete kohta ja lepingu protokoll 31 koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut (edaspidi „EMP leping“), eriti selle artikleid 86 ja 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) On asjakohane laiendada EMP lepingu osaliste koostööd nii, et see hõlmaks Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. aprilli 2021. aasta määrust (EL) 2021/690, millega luuakse siseturu, ettevõtjate, sealhulgas väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate konkurentsivõime, taimede, loomade, toidu ja sööda valdkonna ja Euroopa statistika programm („ühtse turu programm“) ning tunnistatakse kehtetuks määrused (EL) nr 99/2013, (EL) nr 1287/2013, (EL) nr 254/2014 ja (EL) nr 652/2014¹.
- (2) On asjakohane, et EFTA riikide osalemine määrusest (EL) 2021/690 tulenevates meetmetes algaks 1. jaanuaril 2021, sõltumata sellest, millal käesolev otsus vastu võetakse või kas käesoleva otsuse kohaldamiseks vajalike põhiseadusest tulenevate võimalike nõuete täitmisest teatatakse pärast 10. juulit 2021.
- (3) EFTA riikides moodustatud üksused peaksid saama osaleda meetmetes, mille võtmist alustatakse enne käesoleva otsuse jõustumist. Pärast 1. jaanuari 2021 võetud meetmete kulusid võib käsitada rahastamiskõlblikena samadel tingimustel nagu ELi liikmesriikides moodustatud üksuste kulusid, eeldusel, et käesolev otsus jõustub enne asjaomaste meetmete lõpuleviimist.
- (4) EFTA riikide ning nende asutuste, ettevõtete, organisatsioonide ja kodanike Euroopa Liidu programmides osalemise tingimused on sätestatud EMP lepingus, eriti selle artiklis 81.
- (5) Seepärast tuleks EMP lepingu protokolle nr 30 ja nr 31 vastavalt muuta, et kõnealune laiendatud koostöö saaks toimuda alates 1. jaanuarist 2021,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

EMP lepingu protokoll nr 30 muudetakse järgmiselt.

1. Artikli 5 lõike 4 tekst asendatakse järgmisega:

¹ ELT L 153, 3.5.2021, lk 1.

„EFTA riigid toetavad rahaliselt käesolevas artiklis osutatud tegevusi vastavalt lepingu artikli 82 lõike 1 punktile a ja selle finantseeskirjadele 75 % ulatuses.“

2. Artikli 5 (statistiline programm 2013–2020) järele lisatakse järgmine tekst:

„Artikkel 6

2021.–2027. aasta statistikameetmed

1. Käesolev artikkel käsitleb järgmist õigusakti:

- **32021 R 0690**: Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. aprilli 2021. aasta määrus (EL) 2021/690, millega luuakse siseturu, ettevõtjate, sealhulgas väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate konkurentsivõime, taimede, loomade, toidu ja sööda valdkonna ja Euroopa statistika programm („ühtse turu programm“) ning tunnistatakse kehtetuks määrused (EL) nr 99/2013, (EL) nr 1287/2013, (EL) nr 254/2014 ja (EL) nr 652/2014 (ELT L 153, 3.5.2021, lk 1).

2. Erieesmärk f, mis on määratletud määruse (EL) nr 2021/690 artikli 3 lõikes 2, moodustab 1. jaanuarist 2021 kuni 31. detsembrini 2027 rakendatavate EMP statistikaalaste meetmete raamistiku. Kõiki Euroopa statistika peamisi valdkondi peetakse EMP statistikaalase koostöö seisukohast oluliseks ja EFTA riigid võivad neis täiel määral osaleda.

3. Spetsiifilise EMP iga-aastase statistikaprogrammi töötavad ajavahemikul 2021–2027 ühiselt välja EFTA statistikaamet ja Eurostat. EMP iga-aastane statistikaprogramm koostatakse paralleelselt iga-aastase tööprogrammiga, mille töötab välja komisjon kooskõlas määrusega (EL) 2021/690, ning põhineb selle ühel osal. Lepingupooled kiidavad EMP iga-aastase statistikaprogrammi heaks oma sisemenetluste kohaselt.

4. EFTA riigid toetavad rahaliselt määruse (EL) 2021/690 artikli 3 lõike 2 punktis f osutatud statistilisi tegevusi vastavalt lepingu artikli 82 lõike 1 punktile a ja selle finantseeskirjadele 75 % ulatuses.

5. Pärast 1. jaanuari 2021 alustatud meetmete kulusid võib käsitada alates nende asjaomases toetuslepingus või toetuse andmise otsuses sätestatud alguskuupäevast rahastamiskõlblikena nendes sätestatud tingimustel, eeldusel, et EMP ühiskomitee [kuupäev] 2021. aasta otsus nr XX/2021 [käesolev otsus] jõustub enne nende meetmete lõpuleviimist.

Artikkel 2

EMP lepingu protokoll nr 31 artikli 7 lõike 5 järele lisatakse järgmine lõige:

„5a. **32021 R 0690**: Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. aprilli 2021. aasta määrus (EL) 2021/690, millega luuakse siseturu, ettevõtjate, sealhulgas väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate konkurentsivõime, taimede, loomade, toidu ja sööda valdkonna ja Euroopa statistika programm („ühtse turu programm“) ning tunnistatakse kehtetuks määrused (EL) nr 99/2013, (EL) nr 1287/2013, (EL) nr 254/2014 ja (EL) nr 652/2014 (ELT L 153, 3.5.2021, lk 1).

EFTA riigid osalevad üldeesmärkides ja erieesmärkides vastavalt artikli 3 lõike 2 punktidele a, b, punkti c alapunktidele ii ja punktidele d.

Nad osalevad protokollis nr 30 sätestatud tingimustel määruse (EL) 2021/690 artikli 3 lõike 2 punktis f määratletud statistikaalastes meetmetes ja toetavad neid rahaliselt.

Pärast 1. jaanuari 2021 alustatud meetmete kulusid võib käsitada alates nende asjaomases toetuslepingus või toetuse andmise otsuses sätestatud alguskuupäevast rahastamiskõlblikena nendes sätestatud tingimustel, eeldusel, et EMP ühiskomitee [kuupäev] 2021. aasta otsus nr XX/2021 [käesolev otsus] jõustub enne nende meetmete lõpuleviimist.

EFTA riigid ei osale tolli- ja maksupoliitika arendamisega seotud tegevuses ega toeta seda rahaliselt.

Norra ei osale erieesmärgis ega toeta seda rahaliselt vastavalt artikli 3 lõike 2 punkti d alapunktile ii.“

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast seda, kui kõik EMP lepingu* artikli 103 lõike 1 kohased teated on edastatud.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2021.

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, [...].

EMP ühiskomitee nimel
eesistuja

[...]

EMP ühiskomitee
sekretärid

[...]

* [Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.] [Põhiseadusest tulenevad nõuded on nimetatud.]